



Enocksson, Egon  
Tel: 010-698 11 91  
Egon.enocksson  
@naturvardsverket.se

2013-04-11 Ärendenr:  
NV-03441-13

Sändlista

### **Synpunkter på underlag för miljökonsekvensbeskrivning av Nord Stream AG:s utbyggnadsprojekt - underrättelse från Ryssland, Finland, Danmark och Tyskland om gränsöverskridande miljökonsekvenser**

Ni bereds härmed tillfälle att senast den 31 maj 2013 lämna synpunkter på vad en kommande miljökonsekvensbeskrivningen för projektet Nord Stream AG:s utbyggnadsprojekt bör innehålla. Underlag från företaget om projektet återfinns på Naturvårdsverkets hemsida: [www.naturvardsverket.se](http://www.naturvardsverket.se) se under Remisser och sedan Nord Stream utbyggnadsprojekt. Underlaget kommer också att hållas tillgängligt på Naturvårdsverkets bibliotek, Valhallavägen 195, Stockholm (biblioteket är öppet för allmänheten vardagar mellan 13 och 16) och på Länsstyrelsen i Gotlands län.

Observera att remissen endast skickas per e-post till ett urval myndigheter och organisationer, men att även andra är välkomna att lämna synpunkter.

Naturvårdsverket önskar eventuella synpunkter senast 31 maj 2013.

#### **Bakgrund**

Nord Stream AG planerar att anlägga en eller två nya rörledningar genom Östersjön för transport av naturgas mellan Ryssland och Tyskland. Företaget har tidigare anlagt två gasledningar från Vyborg i Ryssland till Greifswald i Tyskland som nu är i drift. Sträckningen av de nya ledningarna planeras till stora delar vara parallell med de befintliga ledningarna.

För byggande av ledningen krävs tillstånd enligt respektive lands lagstiftning. För dessa prövningar skall en miljökonsekvensbeskrivning (mkb) tas fram enligt de bestämmelser som finns i varje land. Nord Stream AG har nu tagit fram underlag för att inleda de procedurer som förestår inom de fem länderna.

#### **Samråd och prövning av projektet i Sverige**

Nord Stream AG har nu inlett samråd i Sverige om mkb:en för projektet inför de prövningar som skall ske enligt svensk lag. Myndigheter, organisationer och enskilda ges möjlighet att delta. Den kommande tillståndsansökan, för den del av projektet som går genom svensk ekonomisk zon, skall prövas av regeringen. Ansökan om utläggning av ledningen prövas enligt lag (1966:314) om kontinentalsockeln.

Företaget inbjuder till informationsmöten i Visby den 20 maj på Wisby Strand, Strandvägen 4, Visby.

### **Samråd med andra länder**

Enligt konventionen om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang (Esbokonventionen) skall ett land inom vilket det planeras ett projekt som kan förorsaka betydande miljöpåverkan i ett annat land (upphovspart) underrätta det berörda landet (utsatt part) om detta och erbjuda det att delta i proceduren för att ta fram en miljökonsekvensbeskrivning. I dessa underrättelser beskrivs beslutsprocess och mkb-förfarande i respektive land.

För detta projekt är Finland, Sverige, Danmark och Tyskland upphovsparter enligt konventionens definition. Ryssland har inte ratificerat konventionen, men kommer att agera som upphovspart så långt möjligt enligt landets lagstiftning. Alla stater runt Östersjön betraktas som utsatta parter.

Upphovsparterna inklusive Ryssland har gemensamt beslutat att så långt möjligt samordna samråden enligt Esbo-konventionen och att denna process inleddes den 8 april 2013.

Naturvårdsverket är enligt förordningen (1998:905) om miljökonsekvensbeskrivningar ansvarig myndighet för att lämna och ta emot underrättelser och i övrigt fullgöra skyldigheter för miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang. Naturvårdsverket har i egenskap av upphovspart sänt underrättelser till kontaktpersonerna i samtliga länder runt Östersjön. Länderna ombeds svara senast den 18 juni 2013.

Naturvårdsverket har på motsvarande sätt fått underrättelse från Ryssland, Finland, Danmark, och Tyskland. Svenska myndigheter, organisationer och allmänhet erbjuds nu möjlighet att lämna synpunkter till dessa länder. Naturvårdsverket samordnar dessa svar från Sverige. Synpunkterna bör i första hand gälla vad som bör beskrivas i miljökonsekvensbeskrivningen gällande påverkan på miljön inom svenskt område från dragningen av ledningen i respektive rysk, finsk, dansk och/eller tysk ekonomisk zon eller territorialvatten. Generella synpunkter på vad som bör ingå i miljökonsekvensbeskrivningen för hela sträckningen kan naturligtvis också lämnas. Samråd om mkb för dragningen av ledningen genom svenskt område ansvarar däremot Nord Stream AG för så som har angivits ovan.

I underrättelse från Danmark informeras om ett informationsmöte på Bornholm den 22 maj 2013 kl 18.00 på Radisson Blu Fredensborg Hotel, Rønne. Mötet hålls på danska och engelska med tolkning till båda språken. Allmänheten i

Sverige är välkommen, men Danmark önskar information om deltagande i förväg. Anmäl önskan om deltagande till Naturvårdsverket, Egon Enocksson.

Naturvårdsverket skall lämna synpunkter från svenska myndigheter, organisationer och allmänhet till de övriga upphovsparterna den 18 juni 2013, men behöver få in **synpunkterna senast den 31 maj** för att kunna sammanställa dessa.

Remissvar lämnas per e-post till natur@naturvardsverket.se (ange ärendenummer NV-03441-13 och Nord Stream) eller skriftligen till Naturvårdsverket, 106 48 Stockholm.

Om ni har frågor med anledning av remissen eller har svårt att få tillgång till dokumenten kan ni vända er till Egon Enocksson, tel. 08-698 11 91 eller per e-post egon.enocksson@naturvardsverket.se

För Naturvårdsverket

Torunn Hofset  
T f sektionschef

Egon Enocksson

### Bilagor

Nord Stream Utbyggnadsprojekt Projektunderlag (PID) Nord Stream AG, Mars 2013

#### Övrigt underlagsmaterial

Underrättelserna från Ryssland, Finland, Danmark och Tyskland kan hämtas från Naturvårdsverkets webbplats. <http://www.naturvardsverket.se/Stod-i-miljoarbetet/Rattsinformation/Remisser/Aktuella-remisser/Planer-i-vara-grannlander---Esbokonventionen/>

Information kan även hämtas från Nord Stream AG:s webbplats <https://www.nord-stream.com/extension-se>

Sändlista

Boverket  
Energimyndigheten  
FOI  
Försvarsmakten  
Havs- och vattenmyndigheten  
Kustbevakningen  
Myndigheten för samhällsskydd och beredskap  
Kustbevakningen  
Riksantikvarieämbetet  
SGU  
Sjöfartsverket  
SMHI  
Statens Maritima Muséer  
Transportstyrelsen  
Trafikverket  
Länsstyrelsen i Gotlands län  
Länsstyrelsen i Stockholms län  
Länsstyrelsen i Södermanlands län  
Länsstyrelsen i Östergötlands län  
Länsstyrelsen i Kalmar län  
Länsstyrelsen i Blekinge län  
Länsstyrelsen i Skåne län  
Region Gotland  
Kalmar kommun  
Karlskrona kommun  
Karlshamns kommun  
SNF  
WWF  
Greenpeace  
Sveriges Ornitologiska förening  
Högskolan på Gotland  
Högskolan i Kalmar  
Artdatabanken SLU  
Stockholms marina forskningscentrum  
Sven Lovén centrum  
Sveriges fiskares riksförbund  
Energigas Sverige